

حیات

نخسی هبرده ۱۵ غرندم.
سنگ نکو پرسه ایله ۷۰۵ لیرا.
(اجنبی مکتبه ایچین ۷۰۵ دلار).

ابونه واعلان اپشنی ایچین استانبول بروزرسنه
صراجت ایدبیلر.
یازی ایشانیک مرجعی آنقره مرکزیدر.

۳ نجی جلد

میانه داماده ... دنیا داهما ھرور میات فاتالم ...
- نیچه -

اداره مرکزی :

آنقره ده ، معارف امینلکی یاندہ کی دائزه
استانبول جاده سندہ آنقره

استانبول بوروسی :

استانبوله ، آنقره جاده سندہ ۸۷ نومرووده
دانه مخصوص

صایی : ۶۲

آنقره ، ۲ شباط ، ۱۹۲۸

صاحب :

نصر عاده سی

« تمامیله انسانی بر مقصدله ، تورکیه معارفه
یاردم ایچین »

مکتبه ایچین دامنا « سمن » ایله باشلايان
اسملرینک ، معلمیں کی قیاقلرینک ، صلیلری
و تسیحیلرینک چوچو قلر اوزرنده کی دائمی
تاشرلرینه رغماً بومکتبه تورک چوچو قلرینه
دینی تلقینات پاچازلر ، دینی تدریساتده بولوناچلر .
پروستان مکتبه ده دینی تدریساتده بولوناچلر .
حتی بولنر دولتک قانونلرینه ، حکومتک نظام
و اسرارینه ده مطیع کورونورل .

مثلاء، آمریقان مکتبه تورک چوچو قلرینه
انگلیز لسانیه حساب ، هندسه ، فیزیک ، کیمیا
و سائنس کی درسرا و قوتولور ... تورکه درسلی
ویریلر . حتی تاریخ و جوغرافیا درسلیںک
یالکز تورکه تدریس امریکی بیله بومکتبه
اعتزاسیز قبول ایشلردر . مکتبک تدریس
جهه سی بود .

شیمی بوده مکتبک تربیوی فعالیته بکلم :
بوراده اولاً اخلاقی تربیه ایله قارشیلاشیز . سزه
متادیا سجیه تشکیل (character building) دن
بحث ایدرلر . بوسجیه تشکیل وظیفسی مطلقاً
آمریقالی معلمی طرفدن در عهده اولونور .
ومکتبک بولنر فعالیتی بومرکزه دوغر و
توجه ایدر . اونو تعایلم که مکتبک فعالیتی
آراسنده اک جاذب اولانی پور فعالیتی در .
بونی اداره ایدن ایس-مطلاقاً V.M.C.A نک یعنی
« کنج خریستیانلر جمعیتک » خصوصی مکتبه تورک
اعتنا ایله و قوتی دینی تلقینلر آلتندہ یتیشدری بش
و معلمیدر . بومعلطلبه ایله حشر و نشر حالتده در .
آمریقان مکتبه مدیرلری بالتجربه آکلا .
مشادرکه کنجلر اوزرنده دینی تلقینلر بالواسطه
داهازیاده مؤثر اویلور ؟ خصوصیه ای برسپور
معلمی نک کنجلرک معنویتی اوزرنده کی تاثیری
دوامی و درین اویلور [۱] .

[۱] YMCA نک آمریقاده سیرینخ فیلد (ماسا-
چوزهنس) کی کنجلک رهبرلری مکتبی بر پروسه
توسندہ روپرت قولچ ویروت آمریقان دارالفنونی
مدیرلرینک بوسوزلیمی تائید ایدن برمکتبی مندرجدر .

تورکیه آمریقان و عمومیله اجنبی مکتبی
معناز و بناء علیه افعوله سز ، بوش برمؤسسه
اولنگ ایجاب ایدر . تربیه حقدنکی فکرلریزک
دوغر و لغنه امیز ، چونکه بونلر عندي دکلدر ،
بوتون مدنی ملتلرده جاری و معتبر فکرلردر .
دیکر طرفدن تورکیه کی اجنبی مکتبه ده
معناز ، افعوله سز ، و « بوش » دکلدر .
اجنبی مکتبی نک معناز اجنبی کولتوری در :
اجنبی لسانی ، اجنبی ملی مفکوره سی واجنبی
دینی ... بوکولتورک باشلیجه افnomلری در .
اجنبی مکتبی نک افعوله سز ده یارلی کنجلره
بوکولتوری آشیلامقدر .

بوحالدہ اجنبی مکتبی حد ذاتنده تربیه مفهومیله
تألیف ایدنیه مین آنورمال برمؤسسه اولدینی کی
افعوله سز ده آنورمال در ، بناء علیه جامعه نک نورمال
نظامیله تضاد حالتده در و بناء علیه ضررلی در .
لکن اجتماعی منطقک و تربیه نظریه لرینک
بوضوری نتیجه سنه و حکمنه رغماً تورکیه
اجنبی مکتبی « بوش » دکلدر ؛ بالعكس خینجا خینج
دولودر . بومهم واقعه نک مناقشه سنی برازصوکرایه
برا فاراق تورکیه کی اجنبی مکتبه لرینک افعوله لری
حقدنکه و مکتبه اداره ایدنلرک اداره اداری مطالعه
و فعالیتلرندہ تظاهر ایدن حاللر ایله بواحدالاری
مقایسه ایدم :

اجنبی مکتبه ایلری اداره ایدنلره تورکیه
تورک چوچو قلری ایچین مکتب آچق کلفتی
نه ایچین اختیار ایتدکلری صوریکز :
— تمامیله انسانی بر مقصدله ، تورکیه
معارفه یاردم ایچین ..
جوایی آلر سکن .

بناسی ، شاپه لی ؟ پر ، فرهر و سورلردن
تشک ایدن عجایب قیاقلی صلیلی و تسیحیلی
معلمی ایله (قاتولیک مکتبی) نک مدیری ده بوله
سویله ره ؛ معلمی لرینک خارجی شکلی سزدن و بندن
فرقلی اولایان (پروستان مکتبی) نک مدیری ده بوله
سویله ره .

بروشه آمریقا مکتبه کی تورک قیزلرندن
بر راچی تصری ایمیش . مجرد اولارق آلینر سه
بسیط ، علی العاده بروقه : بر راچی بوز میلیون
انسانلر مسلمان جامعه سندہ بر قاج فردی
او جامعه دن چیقارق بر راچی بوز میلیون انسانلر
خریستیان جامعه سندہ التحاک ایمیش . لکن
و قعه نک تولید ایتدیک عکس العملاری ، غز تملک
نشریاتی ، بروشه چوچو قلری بومکتبه او قویان
ماٹلرلک اوغر ادقیلری تهیجی و حاده عقبنده
بو ماٹلرلک هپ بردن چوچو قلری مکتبین
آمالاری .. واقعه سنی دوشونور سک علی العاده بر
مسئله قارشیستنده او ملادی یقیزی آکلارز . حاده تورک
جامعه سندہ ده رین بر تائیری پامشدیر ، او در جده که
لایق جمهوریت حکومتک معارف اداره سی بیله
ایشہ مداخله بیلزوم کورمشدر . بو اعتباره مسئله
 مجرد اولارق دکل ، اجتماعی سیاق و سباق داخلنده
و شمول لوب رصورتندہ تحلیل و مناقشه ایدیله یه ده کر .
تحلیل مزه او لاکتورک شهریز اولان بروشه
نیچین بر « آمریقان » مکتبی بولوندیقندن باشلا مامن
موافق اولور . اوت ، نه دن بروشه بر آمریقان
ماٹلہسی بیله یوقکن بر آمریقان مکتبی وار ؟
نه ایچین اطنه ده ، از میرده ، قیصریده ، الح .
آمریقان مکتبه وار ؟ نه ایچین استانبوله
قیزلی ارکلکی آمریقان ، فرانس ، ایتالیان ،
انگلیز ، آلمان ، آوستريا ، والخ ... مکتبه
وار ؟ معلوم در که مکتبک وظیفسی تربیه و رومک
تربیه نک افعوله سز ده کنج نسله مسوب او لدینی
جمعیتک مشترک فکرلری ، حسلری ، املاری ،
مفکوره لری آشیلامقدر . بر جمعیتک مشترک
فکرلری ، حسلری والخ . ایسے آنچاق او جمعیتک
شعورلو و صراتی کا هلرینک رو حلزندہ مکین
او لاپلر . بولنلری کنج نسله ده آنچاق او نلر
آشیلامیلر . اکر بوفکرلریز دوغر و ایسے

وقایع بابا یاتا فی التاریخ

- باشی پکن صاییده -

کورده‌مددی ؛ ویدینی ضبط ایده‌مددی ؛ عسکری بریشان اولدی . فقط ویدین دونوشنده کندیسته ویریلن خنی تعلیمات دائره‌سته علوپاشای اولدور عکه موفق اولدی . علوپاشانک اعدامی اوزرینه قاپویی خلق داغیلیدی . پهلوان ابراهیم آغاده قاپویز قالدی . سرسریانه دولاشمه باشладی . (طرنوبی) کویلرندن (سیوندیلی) ده بولوندیقی صبراده پلاسی عمد پاشا طرفندن محاصره ایدیلیدی ؛ فقط محاصره خطی یاردي وقادی . (کوردی کورمک اوغور ، کورمه‌مک‌ده اوغور) فحواسنجه بـ طرفدن حکومت قول‌بله غاس ایتمکه ، دیکر طرفدن معینی جوغالتفه جایشیدی . بو صبراده تصادف ، کندیسته ترسنکلی اسماعیل آغا ایله‌طانیشدیردی . اسماعیل آغا روسج و حوالیسته ایسته‌دیکی کی اجرای حکم ایتمکله برابر حکومته سادق کوروغکه ویرب طهورایدین کوجوک‌چه‌لری احایاتک سورتیه صداقتی اثبات ایتمکه چالبیوردی . پهلوان ابراهیم آغا ایله (طرنوبی) نک (قیربوچه) کوینده پاپدیقی بـ مصادمه ده پهلوان آغانک شجاعت و قهرمانلخته مفتون اولدی واوی معینه آلدی . بوندن صوکرا پهلوان ابراهیم آغا ترسنکلی اسماعیل آغانک آدامی اولدی و اونک حابنه زشویده کورجی عیان پاشا ایله ، دها صوکرا پاسبان اوغلی طرفدن تحریک ایدیلن قوشانجه‌لی خلیل و یوسف آغا (بالآخره وزیر اولش در) لر ، منو ابراهیم و جلیل اوغلو ایله و طوره قانده ده ییلیق اوغلو و ارائیل ناظری لاز احمد آغا ایله چارپیشیدی . ترسنکلی اوغلینک صراجعنی اوزرینه کندیسته قاپوچی باشیلیق بایه‌سی نوجه و دل اورمان قضاری احسان ایدیلیدی . [۱]

[۱] پهلوان ابراهیم آغانک سرکذشتی ، بزه او تاریخده عنانی حکومتک نه بیوک بـ رضف و عجز ایچنده قبوراندیقی ، نه تهـلکـلـی بـ محـرانـ کـپـرـدـیـکـنـی

بدخواهله تـقـیدـ اـیدـیـلـهـ جـكـنـی دـوـشـ وـهـرـ تـزـهـرـ . کـوـجـوـکـ وـجـهـوـلـ بـغـزـهـجـی لـاـبـرـاـنـوـوارـلـرـ حـقـنـدـهـ بـ آـنـکـتـ (ـ تـحـقـيقـاتـ) بـاـعـشـدـیـ . سـیـمـوـنـیدـ بـوـمنـسـتـهـ بـرـقـاجـ کـوـنـ خـسـتـهـلـانـدـیـ . زـیـرـاـ ، کـیـمـسـتـکـ اـسـاـ اللهـ آـلـوـبـ اوـقـوـمـادـیـنـ بـرـلـهـ بـاـرـاـغـنـدـهـ ، بـوـغـزـهـجـیـ ، سـیـمـوـنـیدـهـ مـسـخـرـهـ دـیـشـدـیـ . زـوـالـلـیـ مـدـرـسـ ، درـسـلـیـجـیـ وـبـرـکـنـ ، صـنـفـهـ خـلـجـاـلـهـ بـاـقـارـ : بـلـکـهـ طـلـبـهـ آـرـاسـنـدـهـ بـوـسـتـکـرـهـ غـزـهـجـلـرـدـنـ بـرـیـسـیـ کـیـلـهـنـیـوـرـمـشـدـرـ ! بـرـکـتـ وـرـسـونـ کـهـ بـوـقـوـقـوـزـنـدـنـ نـشـتـ قـدـرـتـیـ فـلـجـهـ اوـغـرـامـاـمـشـدـرـ ، جـرـأـتـکـارـانـهـ فـکـرـلـهـ اـورـتـایـقـوـعـشـدـرـ ، زـیـرـاـ بـرـمـجـدـدـرـ . لـکـنـ قـورـقـاقـ بـرـمـجـدـدـرـ ؛ جـونـکـهـ بـوـنـونـ عـلـمـنـهـ رـغـمـاـ ، اـفـکـارـ عـامـهـنـکـ بـشـ اـوـنـ جـاـهـ طـرـفـدـنـ سـوـقـ وـادـارـهـ اـوـلـوـنـدـیـقـیـ بـلـمـهـیـوـرـ .

محمد هرت

حـرـثـ تـدـقـيقـلـرـ

فقط قاراعمان عسکرینک چوـقـلـغـنـیـ نـظرـ دـقـهـ آـلـارـقـ حـرـمـلـیـجـیـ اـنـلـافـ اـیـکـهـ قـرـارـوـبـرـدـیـ . پـهـلـوـانـ اـبـرـاهـیـ آـغاـ وـدـیـکـرـلـیـ بـوـ قـرـارـکـ اـجـرـاسـنـهـ مـانـعـ اـوـلـدـیـلـرـ ، نـتـیـجـهـ اـنـظـارـکـ مـوـافـقـ اـوـلـدـیـقـیـ سـوـبـهـدـیـلـرـ . مـحـارـبـهـ اـوـلـدـیـ . پـهـلـوـانـ آـغانـکـ قـهـرـمـانـلـیـ ، غـالـبـیـنـیـ عـلـوـ پـاـشـاـهـ تـأـمـینـ اـیـتـدـیـ . قـارـاـ عـيـانـ اوـغـلـوـ بـولـوكـ باـشـلـیـنـدـنـ بـرـقـمـنـیـ مـیدـانـدـهـ بـرـاـقـارـقـ فـرـرـ اـیـتـدـیـ . عـلـوـ بـاـشـاـ (ـ جـالـ) بـلـدـیـ . فـقـطـ بـوـدـفـعـهـ دـهـ اـوـنـکـ فـرـمانـلـیـ اـوـلـدـیـقـیـ بـیـلـنـ جـالـ اـهـالـیـسـنـدـنـ مـقاـوـمـتـ کـوـرـدـیـ . شـهـرـ مـجـبـرـآـ کـیـرـمـکـ اـضـطـرـارـنـدـهـ قـالـدـیـ . کـوـتـاهـیـهـ دـهـ دـهـ عـیـنـیـ مـقاـوـمـتـهـ مـعـرـوـضـ قـالـدـیـ . کـنـدـیـسـتـیـ شـهـرـهـ سـوـقـادـیـلـرـ . اوـدـهـ اـیـنـ کـوـنـدـهـ بـرـلـهـشـدـیـ . فـقـطـ بـوـرـادـهـ عـلـوـ پـاـشـاـنـکـ عـاقـبـتـیـ اـیـ کـوـرـمـهـ بـینـ طـرـفـدارـلـیـ بـرـدـ بـرـ دـاـغـلـیـمـعـهـ باـشـلـادـیـ . اوـصـیـرـادـهـ غـائـلـهـنـکـ بـوـبـوـمـهـ سـنـدـنـ قـوـرـقـانـ وـعـلـوـ بـاـشـاـنـکـ سـیـقـنـیـلـیـ وـسـیـتـنـدـنـ خـبـرـدارـ اـوـلـیـانـ سـلـیـمـ نـاـلـ اـیـکـنـجـیـ بـرـفـرـمـانـ اـیـلهـ فـبـاحـتـیـ عـوـ اـیـتـدـیـ وـکـنـدـیـسـتـهـ اـوـلـاـ قـوـنـیـهـ وـدـهـ صـوـکـرـاـ رـقـهـ اـیـالـتـیـ اـحـسـانـ اـیـتـدـیـ . عـلـوـ پـاـشـاـدـرـحـالـ مـحـلـ مـأـمـوـرـتـهـ حـرـکـتـ اـیـتـدـیـ . رـقـوـ الـلـاـکـنـدـهـ بـولـونـدـیـقـیـ صـبـرـادـهـ ، بـیـرـهـ جـکـدـهـ حـکـمـتـهـ قـارـشـیـ عـصـیـانـ اـیـدـنـ بـکـرـبـکـیـ وـمـیـلـیـ عـشـیرـقـیـ رـوـسـاسـنـدـنـ بـیـورـ پـاـشـاـنـکـ قـارـدـاشـنـیـ وـجـالـ اوـغـلـیـ تـأـدـیـبـ اـیـتـدـیـ . بـرـمـدـتـ صـوـکـرـاـ یـکـیدـنـ کـوـتـاهـیـهـ تـعـیـنـ اـیـدـیـلـدـیـ . بـوـرـادـهـ دـهـ پـهـلـوـانـ آـغاـیـ قـبـرـیـلـ عـبـدـالـرـحـمـنـ آـدـنـدـهـ کـیـلـ بـلـیـ پـاشـ اوـزـرـیـهـ سـوـقـ اـیـتـدـیـ . پـهـلـوـانـ آـغاـ قـبـرـیـلـ عـبـدـالـرـحـمـنـ جـرـکـشـ حـوـالـیـسـنـدـهـ بـاـقـالـاـبـوـبـ قـنـلـ بـاشـیـ یـادـیـ . بـوـمـوـفـقـیـتـ اـوـزـرـیـهـ عـلـوـپـاشـاـ کـنـدـیـسـتـیـ جـبـخـانـهـ بـیـسـیـ یـادـیـ .

قاپودان دریا کـوـجـوـکـ حـسـنـ بـاشـ پـاـسـانـ اوـغـلـ اوـزـرـیـهـ کـوـنـدـرـیـلـدـیـکـیـ زـمـانـ عـلـوـ پـاـشـادـهـ اوـنـکـ معـینـهـ وـبـرـیـلـدـیـ . عـلـوـپـاشـاـ ، پـهـلـوـانـ اـبـرـاهـیـ آـغاـ اـیـلهـ بـرـلـکـدـهـ رـوـمـ اـیـلـیـهـ بـکـجـدـیـ . کـوـجـوـکـ حـسـنـ بـاشـ هـیـجـ اـیـتـدـیـ .

برـشـتـهـ وـطـرـفـکـیـلـکـلـهـ بـاطـیـرـ . اـکـرـ بـعـضـیـ مـحـلـرـدـهـ بـوـاصـوـلـهـ آـلـیـشـلـامـشـ اوـلـاـیـدـیـ فـوـسـیدـیـوـنـکـ بـوـطـرـزـ حـرـکـتـیـ عـظـیـمـ بـرـزـالـتـ قـوـعـاسـنـهـ وـسـیـلـهـ اـوـلـوـرـدـیـ . دـیـعـکـکـهـ فـوـسـیدـیـوـنـهـ بـرـ عـالـمـ روـسـیـ بـوـقـدرـ ، زـیـرـاـ بـرـ عـالـمـ روـسـیـ ، نـهـقـدـرـ غـرـوـرـلـهـ بـوـغـوـرـوـلـشـ اـوـلـهـدـهـ بـنـهـ حـقـانـیـتـ وـنـصـفـهـ قـارـشـیـ آـزـ جـوـقـ حـرـمـتـ دـوـیـارـ .

سـیـمـوـنـیدـ کـنـجـلـکـنـدـهـ اـوـزـاقـ ، تـهـلـکـلـیـ ، کـوـجـ بـارـبـیـلـانـ مـنـطـقـهـ لـرـهـ بـرـقـاجـ سـنـهـ کـبـیرـهـ رـکـ اوـمـلـکـلـرـکـ هـنـزـ پـکـ آـزـ مـعـلـومـ اـوـلـانـ بـحـرـیـ حـیـوانـاتـیـ تـدـقـیـقـ اـیـلهـدـیـ . شـیـمـدـیـ دـهـ بـیـوـکـ فـرـانـسـ فـاـکـولـتـهـلـنـدـنـ بـرـنـدـهـ حـیـوانـاتـ اـوـقـوـنـدـهـدـرـ . بـنـاءـ عـلـیـهـ کـیـسـهـ اـوـنـ قـوـرـقـالـهـ اـتـهـامـ اـیـدـهـنـ ، حـالـبـوـکـ سـیـمـوـنـیدـ دـاـئـیـ بـرـقـورـقـوـ اـیـجـنـدـهـ بـاـشـارـ . غـزـهـجـلـرـدـنـ وـغـزـهـجـلـرـدـنـ قـوـرـقـارـ . بـکـیـ بعضـ مـاـشـاـدـهـ لـرـیـ نـشـرـاـلـهـدـیـکـیـ هـرـدـفـهـ

آـغـاطـوـرـهـ مـاـهـ کـیـسـاـ کـرـدـوـ ، مـعـ مـاـفـهـ کـنـدـیـ شـخـصـیـ مـاـعـیـنـکـ قـیـمـتـیـ مـاـلـهـ جـکـ درـجـهـدـهـ ذـکـدـرـ . شـبـهـسـرـ ، کـنـدـیـسـیـ حـقـنـدـهـ اـنـصـافـسـزـدـرـ . لـکـنـ باـشـقـالـرـیـ حـقـنـدـهـ دـهـاـ مـرـجـنـزـدـرـ . هـیـجـ آـجـیـادـنـ زـمـانـدـهـ کـیـ بـوـتـونـ کـیـسـاـ کـرـلـهـ اـسـهـزـاـ اـیدـهـ . اوـنـلـرـ بـاـپـدـقـلـرـیـ خـطـالـرـیـ بـولـقـ اـیـجـوـنـ بـوـتـونـ عـلـمـیـ وـغـیرـتـیـ سـفـرـرـ حـالـهـ قـوـرـ . اـسـاـ بـوـخـطـالـرـیـ بـولـقـ وـبـوـکـونـ بـیـوـکـ شـهـرـقـ اـوـلـانـ اـسـتـادـلـرـ کـنـدـیـلـرـیـ عـاـنـدـ اـوـلـدـیـقـیـ اـدـعـاـ اـیـلهـدـکـلـرـیـ کـشـلـرـکـ اوـلـهـ باـشـقـالـرـیـ طـرـفـدـنـ بـاـیـلـمـشـ اـوـلـدـیـقـیـ کـوـسـتـرـمـکـ بـکـ کـوـجـ بـرـ شـنـیـ دـکـلـدـرـ . بـوـیـلـهـجـهـ آـغـاطـوـنـ کـشـفـ اـیـلمـشـدـرـکـهـ رـقـیـیـ اـوـلـانـ عـلـمـ فـیـلـیـرـ قـرـوـمـ حـقـنـدـهـ کـمـشـهـرـ بـنـظـرـهـنـکـ (ـ ۱۸۹۶ـ) وـاضـیـ وـکـاشـقـ دـکـلـدـرـ ؛ زـیـرـاـ بـوـنـظـرـهـ اـوـلـهـ مـعـلـومـ اـیدـیـ ، تـهـ کـیـمـ قـرـاقـوـوـیـاـ آـقـادـمـیـاـسـیـ بـعـوـعـهـنـکـ ۱۸۹۲ـ سـنـهـنـکـ ۳۲۲ـ نـجـیـ صـحـیـفـهـنـهـ بـاـقـیـجـهـ بـوـحـقـیـقـتـ آـکـلـشـیـلـرـ . جـاـهـلـ بـرـخـلـقـ حـقـنـدـهـ عـظـیـمـ بـرـحـمـتـ اـبـرـازـ اـیـلهـدـیـکـیـ مـغـافـورـهـ کـلـنـجـهـ ، اـوـنـکـ مـدـحـیـ اـیـشـنـجـهـ آـغـاطـوـنـ آـجـیـ کـوـلـ . زـیـرـاـ مـغـافـورـهـ هـیـجـ بـرـشـیـ اـیـجـادـ اـیـهـمـشـدـرـ . اوـکـاـ عـطـفـ اـوـلـانـ کـشـفـ دـهـاـ اـسـکـیـ اـوـلـدـیـقـیـ اـثـبـاتـ اـیـجـوـنـ آـغـاطـوـنـ ، بـیـوـکـ بـرـذـوقـ اـیـلهـ ، اوـنـ سـهـ اـوـلـ بـرـ کـنـجـ بـوـلـیـوـبـالـیـ مـهـنـدـسـکـ مـطـبـوـعـ بـرـ اـنـرـنـدـنـ بـرـ جـلـهـیـ اـوـقـورـ وـ مـغـافـورـهـ بـوـ کـشـفـهـ تـقـدـمـ اـبـدـیـلـشـ اـوـلـدـیـقـیـ اـثـبـاتـ اـیدـرـ .

زـیـلـاسـ لـاـبـرـاـنـوـوارـتـهـ سـسـزـجـهـ کـیرـهـ ، لـکـنـ خـصـوـسـیـ چـالـبـشـاـ اـوـدـاـسـنـدـنـ اـوـلـ کـلـنـ کـنـبـیـشـ بـوـلـهـلـدـهـ تـوـقـفـ اـیـزـ . بـوـتـونـ کـوـنـ کـوـجـوـکـ قـارـاـلـکـلـقـ اـوـدـاـسـنـدـهـ کـبـیرـرـ . بـرـدـفـهـ اـوـرـایـهـ کـبـدـیـیـ ، کـیـمـهـنـکـ کـنـدـیـسـتـهـ رـاـحـتـزـ اـیـتـهـزـ ؛ زـیـارـتـیـلـهـ بـیـوـلـهـتـیـرـ . مـعـ مـانـیـهـ هـرـ آـیـلـکـایـلـکـ بـرـشـنـهـسـیـ (ـ تـعـیـلـلـرـ مـتـنـاـ !ـ) سـاعـتـ اـوـنـ اـیـلهـ اـوـنـ اـیـکـ آـرـاسـنـدـهـ بـرـقـبـولـ سـاعـتـ وـارـدـرـ . طـلـبـهـنـکـ باـشـلـامـشـ اـوـلـدـیـقـیـ مـسـاعـیـهـ هـیـجـ عـلـاقـهـ دـارـاـمـلـازـ . مـسـتـحـضـ لـرـیـنـکـ اـیـسـتـیـ مـلـکـدـهـ بـیـلـزـ . اوـنـلـهـ مـنـاسـبـتـهـ کـیرـیـشـزـ ، تـحـرـیـاتـ اـیـجـوـنـ هـیـجـ بـرـ عـرـمـ اـسـرـارـ قـبـولـ اـیـزـ . اوـزـوـنـ فـاـسـلـهـلـرـهـ بـرـجـوـقـ قـبـودـ اـحـتـرـازـهـ اـیـلهـ مـالـیـ مـخـطـرـهـلـرـ نـشـرـ اـیـلـرـ ، زـیـرـاـ کـنـدـیـهـ خـاصـ اـسـوـلـارـیـ هـرـ نـهـبـاـسـهـ اـوـلـوـرـسـهـ اـوـلـوـنـ فـاـشـ اـیـتـکـهـ رـاضـیـ دـکـلـدـرـ . دـاـئـیـ قـوـرـقـوـسـیـ ، کـنـدـیـ خـصـوـسـیـ فـکـرـلـیـنـکـ چـالـبـیـانـدـنـ عـبـارـدـرـ . تـجـبـهـ دـفـتـرـیـ اـوـجـ دـفـهـ کـلـدـلـهـدـیـکـیـ بـرـ جـکـهـهـ بـقـوـرـهـ وـنـهـیـاـبـدـیـقـیـ کـیـمـهـنـکـ سـخـلـهـ بـیـلـهـمـهـسـیـ اـیـجـوـنـ هـرـدـلـوـ اـحـتـیـاطـ تـدـبـیـرـلـیـنـیـ اـنـخـاذـ اـیـلـرـ . اـسـاـ قـوـرـقـهـسـیـ بـیـوـدـهـدـرـ ، جـوـنـکـهـ زـیـلـاسـدـنـ بـرـفـکـرـ جـالـقـ اـیـتـهـمـکـ اـیـجـوـنـ اـسـانـکـ هـیـجـ عـقـلـ اـوـلـاـمـالـیدـرـ . زـی

جیات

٧

خنکاری آشجی او جاغنه دوندیردیلر اما یم یه جک
نان و نعمت مبذول اولدی ! .

اسماعیله روسلا طرفندن واقع متعدد گهومل
دفع ایدبادی . چاماشیر کوبی ، قوشان ، مصاحب ،
خاتای ، عربه ، قوجه کول ، جنه و آله محاربه لرنده
روسلا مغلوب اولدیلر ؛ ولی باشا وقارصلی علی باشا
قوتلری ده قلمه به داخل اولدی ؛ خطب جنکنده
قارصلی علی باشا وبالدات پهلوان آغا یارالاندیلر .
 فقط غالیت مداغلرده قائدی . بروسه هکری ده
پیشیدی . نهایت روسلا اسماعیلی ضبط ایدمه بجهکلری
آکلا یارق محاصره بی رفع ایدبادی .

اسماعیل مدافعه سنک روسی ، اوزمانی و قابو
نقل ایدن تاریخلرک متفقاً قول ایدکلری وجهمه
پهلوان ابراهیم آغا ایدی . فقط محاصره نک رفعتدن
سوکرا قاسم پاشا « ابرازایله دیکی حسن تدبیر و محافظه
قلعه و مدافعته اعدا خصوصنده مردانه و دلیرانه سی
و غیرت بی کسل و تقصیر لوی نزد ملوکانه ده مقبول
اولنله » [۱] وزارتنه برلکده غازی عنوانی توجیه
ایدیلریکی حالده پهلوان آغانک تلطیق رو سچاعیان
علمدار آغایه حواله اولونش و « میدان بالانک
پهلوانی و عرصه ش ساعتک قهرمانی » میاخور اولانک
پایه سی ، سراسر قابل برسمور کورک و مجوره لی
بر جلنکله آوتولشدی . [۲]

اسماعیل محاصره سی مهم و قایع تقبیح ایندی :

سنہ لردن بری حکومتی اوغر اشیران پاسبان
اوغل اولدی . انکلیز دونانیسی جاناق قلعه بوغازندن
کچه رک استانبولی تهدید ایندی . وهابیلر مدینه بی
الله ایده راک حج یولی قاباندیلر . (۱۲۲۲ھ)
سنہ سندہ انکلیز لر اسکندریه بی عسکر جیقاران مصری
اشغاله چالیشمتر ساده رشیده مغلوب اولشلر
واسکندریه بی تحمله محبوریندہ قالمشادر . ینه بونه
ایچنده صدراعظم اولان حلمی ابراهیم پاشا اردواهله
طونه بونه حرکت ایندی . اسماعیل اوزرینه یکیدن
واقع اولان گهومار پهلوان ابراهیم آغانک فدا کارلی
سابه سندہ دفع ایدلری . برکوک محاربه سندہ بروس
اردو سی آغیر برهز عنته اوغرادی . او سیراده استانبوله
یاما قلرک عصیانی و قوع بولدی ، سلیم ثالث خلم
ایدیلری و دردنجی مصطفی پادشاه اولدی . اردوده ده
عصبان ظهور ایندی و حلمی ابراهیم پاشاده رو سچ
اعیان علمدار مصطفی پاشانک یانه فاجدی . صدارته
وسردار اکرمکه جلبی مصطفی پاشا تعین ایدیلری .
سلیم ثالث خلی اوزرینه علمدار مصطفی پاشا یانه
فاجان رو سچ یارانی دیه معروف اولان ذوات
علمداری سلیم ثالث یکیدن اجلاسی ایچون استانبوله
کیتمکه تشویق ایندیلر . (۱۲۲۳ھ) علمدار ،
چای مصطفی پاشای اغفال ایده رک اردواهله برلکده
استانبوله کیدی ، دردنجی مصطفی خلم ایدیلری ؟
 فقط سلیم ثالث ده وقمه انساندہ سلطان مصطفی
طرفدار لری طرفندن قتل ایدیلری . علمدار ایکنچی
غمودی اجلاس ایندی . و سکبان نامیله معلم عسکر

[۱] عاصم تاریخی ؛ جلد : ۱ ، صحیفه : ۱۹۸

[۲] (وقایع بابا پاشا فی التاریخ)

خبردار اولان علمدار قاپو بولداشی پهلوان ابراهیم
آغادن اسماعیلک معاونته قوشانی رجا ایندی . [۱]
پهلوان آغا کوجوک بر مفرزه نک باشندہ سرعتله
اسماعیل حرکت ایندی .

اسماعیل مخافظی ایزمیت منصرف قاسم پاشا ایدی .
قاسم پاشا اخبار برآمدید . جودت و عاصم تاریخلری
بودانی تجربه دیده ، قهرمان بر غسکرا ولارق کوسته
ریزلر [۲] . حالبک (وقایع بابا پاشا) قاسم پاشادن
بحث ایدرکن اوی (بوستان قورقولی کی) دیه
توصیف ایدر .

پهلوان آغا اسماعیل کایر کلکز روسله بایدینی
کوجوک بر محاربه فی قازاندی . بوموقیت ، محافظلرک
قوه مغنویه سی یوکه لندی . روسلا ، اسماعیل
اوکنده کی قوئلری تزیید ایدبیورلر دی . پهلوان
آغا ، محافظ قاسم پاشا ، قلعه دزداری ، طوبیعی
باشیسی ، ایلری کلنلردن اسماعیل وجوه آغار ،
می اوغلی حاجی علی ، مقابله سی مصطفی فندی ،
واسائره ایله برلکده کیچه لی کوندو زلی صرف فعالیت
ایدہ رک قلعه نک بعض محللری تعمیر ایدبیورلر و مدافعته
تریباتی قرار لاشدیر بیورلر دی . بوصیراده قلعه به
اوافق یار دیجی مفرزه لرده کلیور دی . بونلرک آراسندہ
بر یکی جزی قطعه سی ده واردی . یکی جریلر قلعه به
چالیله ، پارلاق بر غایشه کیدیلر . فقط ایرنه سی کون
حقیق ماہیتلری میدانه قویدیلر . (وقایع بابا پاشا)
اسماعیل قلعه سندہ یکی جریلرک حرکتی شو سورتله نقل
ایدبیور :

« ایرنه سی کون طائفه یکی جریان اوته بی بری یه نشان
و ناطه آصوب عادت قدیمه لری او زره کیمی بر فرون
پیدا ایدوب کاهی پیشیردی ؛ کیمی بو غیه بایدی ،
کیمی بر طوغله بولوب ، آلتنه جال جیربی سوروب
کوزله مه حیلک باشладی . کیمی کوزله دولا دولا دور دی ؛
کیمی شام بوره کی بایدی ؛ کیمی آیاصوفیه چوره کی
پیشیردی ، کیمی یوموشاق کوفه پیشیردی ،
کیمی قبه لوقا پیشیردی . هر بری بر نعمت
او جانی قبانادوب کیمی ده قهوه سندہ قومار او بیادوب
اور تاده ایکی قره قو للقجی نوبتله بکلر دی . واقعاً اردوب

[۱] (وقایع بابا پاشا) ابراهیم آغایه علمدارک
بوبله بر اس کوندردیکنی یازماز . بو ازده پهلوان
آغانک علمداره تابع اولدینه داشر بر قید یوق در .
مع مافیه تو سنکلی اسماعیل آغانک آداملرندن اولان
پهلوان آغانک ، تو سنکلینک اولومندن سوکرا
اعیان اولان علمدار مصطفی آغایه تابع اولاسی عقله
یاقین در . احتمالکه پهلوان آغا علمدارک صدراعظم
اولقدن سوکرا کندیستی اهال ایمه سی غفواید مه مش
و وقوعاتی او بولده تصور اینشدر . اساساً ازده
بو اهالان متولد افعال افاده ایدن سطرلر موحد در .

[۲] « قلعه ده محافظ بولونان قاسم پاشا دنی
کرک باران دیده و سانقا طوره سی وزغه سی باشیلیق
متللو آغار قلله شام بغداد و سائر سرحدانده
ضابطک ایتش و وافر مدت کفت دشت ساحله
کرم و سرد کشیده بپیر جوان جنبش و دلیر نر عان
روش او افله . عاصم تاریخی . جلد : ۱ ، صحیفه : ۱۹۵

بوتارخندن سوکرا پهلوان ابراهیم آغا طونه
بو سک ذی نفوذ آغالی آراسه کبردی . قوزغون
کوینده آلتاش اوچ اوطنی بر قوناق بایدیردی .
« آناطولی رجالندن اولما بی دولنه مین بولوغانی »
دولاییله نفسی و قوع بولاجق تعریضلدن قورومق
ایچون قوناغک اطرافه مین . مستعکم اون یدی
قله انشا ایندیردی ، اینجیزه محافظلر تعین ایندی .
و کاف مقدارده مهمات بوله شدیردی .

کوی اطرافندہ سکر جیفتالک ایدبندی ، جواوق جو جوق
صاحبی اولدی . بونکله برابر حیاتدن و وضعیتندن
امین دکلادی . بو تارخنده بوجوالیده غافل بولونه
کلزدی . حکومتک حقه حرمت ایندیرن و ولاپنی
طانیايان بورلرده دامغا تعریض منتظر بولونق ، ال
سلاح تیکنده او بومق لازم دی . عکس تقدیرده
انسان هم مالدن هم جاندن اولابیلدی . نه کم
جوچ کچه دن پهلوان ابراهیم آغا اوزمانک آزیلرلرندن
بیلیق اوغلی ایله بوله شن ابرائیل ناطری احمد آغالک
تجاوزیه معروض قالدی . اونلری خرس و وده
ازد کدن سوکرا ینه بیلیق اوغلی طرفندن تشویق
ایدیلن سلته والیسی یعنی زاده یوسف پاشا ایله
چار پیشیدی ، بیلیق اوغلی الله کچیرمک ایچون بر کیجه
سلته بده باصفین وردی . [۱]

بیلیق اوغلو بردوبا ایله طونه بی کچه رک ابرائیل
ناظرینک یانه صیغندی . پهلوان آغا ، سلته
حیواناتی کندی جیفتالکرینه سور دی ، بیلیق اوغله
تابع قبالردن اسحقجه ، طوله ، باباداغی و خرس و وده
ضبط ایندی و (سنه) دن (سلته) بی قادر
اولان ساحه بی کندی آداملریله اداره بی باشладی .
دشنلری کندی بیله بر دفعه ده « دایه کوی » باغلرنده
بوی اوچلوشیدیلر ، فقط بودفعه ده مغلوب اولدیلر .
(۱۲۲۱) ده روسله محاربه باشладی .
روسلا ، خوتین و بندری ضبط ایندکدن سوکرا
(اسماعیل) قلعه سنه یجوم ایندیلر . قلعه مخافظی
بر طرفندن استانبولن امداد ایسته مکله برابر دیگر
طرفندن طونه بونده کی اعیانه مراجعت ایندی .
او تارخنده تو سنکلی اسماعیل آغا اولش ، علمدار
مصطفی آغا رو سچ اعیانی اولشیدی . تهلکمکن

کوسترمکده در . حکومت فارشی آجیقدن آجیقه
عصیان ایدن و اوزرینه کوندریلن قوی داغیتان
علو باشانک بوجادنده دن سوکرا قباختک عفواید بی .
قونیه ورقه والیکلرینه تعینی ، بالآخره حیله ایله
اعدامی ، اعیان بولوك باشلریه وزارتنه موصل برا پایه
اولان قاپوی باشیلک تو جیهی ، اعیانک حکومتک
رضاسی خلافنده بورلریله چار پیشوب باریشماری ،
کندی منطقه لری داخلنده حکومت نفوذی طانیامالری
شایان دقت در .

[۱] کورو لو بور ک حکومتی نشیل ایدز ده دره بکی
قاو غالرینه قاریشیور ، مرکز بوقوقاتک او زا قلردن
سیر جیسی قلله اکتفای بیور و مداخله بولونامایور ؛
حتی مأمور لری اوزرنده مؤثر او لاما بیور . تاریخلر
شهادته نظراً ابرائیل محافظی لاز احمد آغا ، نام
عناسیله بروزوریا ایدی .

در دیده کشم و لیک نیر مژه ام
ترسم کند بای خیالت مجروح
ای بوزی فرط لطافتیله روح آینه سی اولان
سوکیلی ! ایسته رم که صاح شرابیله سنک خالک
آیا قلیرخی کوزلریه چکیم . فقط قورقارم که او نلر ،
کیرپیکارمک او قله مجروح اولو دلر .

— ۴۹ —

از قفر بآن اع سخنه کفتند
دربی خبری کوه ، معنی سفتند
واقف جو تکشند ز اسرار جهان
اول ز نخی ز دند و آخر خشند
فره ، مو وجوده داڑ بر جوق سوزلر
سویله دلر ؛ و غفلت ایچند عقللر نجه معنا کوه لری ده دلر .
کاشانک اسراریته واقف اولاد فلری ایجین اولا
او زون او زون چکه چالدیلر ، سوکرا او بوب قالدیلر .

— ۵۰ —

از آب حیات دوست بیمار ناند
وز کلن وصل دوست بیک خار ناند
کویند دریچه ایست از دل سوی دل
جه جای دریچه که دیوار ناند
سوکلمک آب حیاتند کی شفا ایله هیچ برخاستا
قالادی واونک کلیندن بر دیکن بیله وجود دکیلر .
دیر لر که کوکلدن کوکله پنجه وارد . پنجه
نه او لو بور که آراده دیوار قالادی .

— ۵۱ —

خاموش مرا ز کفت کفتار تو کرد
بی کار مرا حلاوت کارت تو کرد
بکر بخت از دام تو درخانه دل
دل دام شد و مرا کرفتار تو کرد
سنک سوزکی سویله بوب متادیا سی آنچ بخی
سکونه محبور ابتدی . سنکله مشغول او لقده کی ذوق
ولدت بخی ایشتر بر اقدی .

سنک طوزاغنکدن کوکلم اوبنے فاجدم . خالبوک
کوکلم طوزاق اولدی و بنینه سکا طوتولدم .

— ۵۲ —

من بندۀ آن قوم که خود را داند
هر دم دل خود را ز غلط برهاند
از ذات و صفات خویش سازند کتاب
فهرست کتاب را انان الحق خواند
بن کندیسی بیلن انسانلر ک قولیم که او نلر هر زمان
کندی کوکلرخی خطالردن قور تار مقدمه در لر . کندی
ذات و صفاتلرندن بر کتاب یا پارلر ، او کتابک فهرستی
« انان الحق » سوزیله اجفال ایدرلر .

— ۵۳ —

از آتش سودای توا م نابی بود
در جوی دل از صحبت تو آبی بود
آن آب سراب بود آن آتش برق
بکذشت کنون قصه مکر خوابی بود
سنک سوکک آتشندن قلبمده بر آبدیناق و سنک
حبتکدن کوکلک ایرماگنده برصو واردی .
او صو سراب ، او آتش شمشک اولدی .
شیمدی هبسی کچدی ، سانکه بوتون بونلر بروؤیا
ایش ! . دوام ایدبیور .

مولاناک رباعیلری

— ۴۱ —

در قلزم نیست خود غوطی خورد
وانکه پس ازان در انالحقی سفت
حلاج منصور که انالحق دیدی ، بوتون بولارک
طوب اقلیرخی کیرپیکار بله سوپوردی . کندیسک بوقلقی
دکریته دالدی و آنجاق او ندن صکره « انالحق » ایجینی
بولدی و دهدی .

— ۴۴ —

ناکه ز درم در آمد آن دلبر مست
جام می لعل نوش گرده بنشت
از دیدن واز کرفن زلف جوست
روم همه چشم کشت جسم هم دست
او مست اولان کوزمل ، آنسزین قابو مدن
ایچه ری کیردی . یاقوت کیبی دوران شراب قدحندن
ایچمش اولدینی حالده کچدی او طوردی .
او نک دالالانان صاجنی کورمک و طوقدن
بوتون بوزم کوز و کوزم باشدن باشه اول اولدی .

— ۴۵ —

هر ذره که در هوا و درها و نست
نیکو نکرش که هم جوما مجنونست
هر ذره اکر خوشت و کر مجزونست
سر کشته خورشید خوش یچونست
هواده ، محراجه اولان ذره لره ای باق . او نک
جله سی بزم کی مجنون بیقراردر .
مجزون ، مجنون او لسون نه قادر ذره وارسه
هبسی ازل کونشناک سر کشته سیدر .

— ۴۶ —

هر روز دلم ، در غم تو زار ترست
وازن دل بی رحم تو بزار ترست
بکداشتی ام غم نکداشت مرا
خاکه که غم از تو وفادار ترست
کوکلم سنک غمکدن هر کون برقات داهما زار
او لقده و سنک مرحتسز کوکلک بندن کیتکه
بزار قاقده در .
سن سدن کچدک ، فقط غمک بندن کچمده دی .
دوغریسی سنک غمک سنه داهما وفا کارمش ! .

— ۴۷ —

یاری که بخشن از صفت افز و نست
در خانه در آمد که دل تو جونست
او دامن خود کشان و دل می کفتش
دامن به کش که خانه ام برخونست
کوزه لکی تو صیفک فو قنده اولان سوکلم « کوکلم »
ناسادر « دیه خاطر عی صور من ایجین او بعه کلدي .
او انکنی جکیبوردی . کوکلم او کا دیدی که
« انکنی ابی جک ، زیرا اوم قالمه دولودر ! »

— ۴۸ —

ای روح تو زار لطافت آینه روح
خواهم کم قدمهای خیالت بصبور

ماه که نه زیرست و نه بالاست بجاست
نندی که نه باما و نه بی ماست بجاست
آنجا انجا مکو بکو راست بجاست
علم هم اوست انکی پنانت بجاست
نه بقاریده ، نده آشاده اولایان آی نرده در ؟
نبزمه ، نده بزر اولایان نرده در ؟
اوراده ، بوراده دیه ؟ دوغر و سی سوبله .
علم هب اودر ؟ فقط اونی کوره بیله جک نرده ؟

— ۴۲ —
مست ز خار عبر جادویت
دفعه ده جو آمدم در کویت
من سیر غی شوم زلب ژ کردن
آن به که مرا در افکن در جویت
جادو کیبی سحر کار و نرکس کیبی کوزمل
کوزلریک شرابندن مست ، سنک یانکه کل دیکم زمان
یچین بخی قوویور سک ؟
بن اویله دوداغنی ایصال افعله دویا جقلردن
دکیلم ؟ بخی کندی ایرماگه آت ، رو جی آنجاق
او قاندرر .

— ۴۳ —
منصور حلایی که انا الحق میکفت
خاک همراهه بنوک مژکانی رفت

تشکلاتن باشладی ، فقط یکی جریلرک عصیانی ابله
بو تشكیلات عقامه او غرادي . علمدار مصطفی پاشا
شیدا اولدی . طرفدار لردن برجوی قتل ایدیلی .
پهلوان ابراهیم آغا ، اسکی صدراعظم جلی
مصطفی پاشانک اسماعیل حافظ لفنه تعیین او زینه
اسماعیل دن آیریلی . و بیلیق او غلذک تجاوز زینه او غرایان
قضالرخی محافظه بی قوشی . شمنیده خسرو پاشایی
محاصره و فراره محبور ایدن بیلیق او غلو ابراهیم
آغانک عودتی خبر آنچه جکیلی . پهلوان آغا ،
کوزلوجنک قارا کوز کویندہ بیلیق او غلونک آدانلرندن
طولوم او غلذی مغلوب ابتدی و شمنیه کلیدی .
بو سیراده روسه (ابرائل) ه چموم ایتدیلر ویر کوکیه
صارق دیلرسه ده بر شی پایا پایه جفلرخی آ کلایارق
چکیلیلر ، بالکز اسماعیل بکیدن صدق رمحاصره
آلته آلدیلر . [۱]

— دوام ایدبیور .

ضواره نافذ

[۱] (و قاب بایا پایا) پهلوان ابراهیم آغانک ابرائل
امدادیتی قوشارق بوراستک قور تو لاسنه خدمت ایتدیکنی
بازار . تاریخ نزدیک بوندن بحث ایدبیور .